



Digital Terrestrial Twin PDR Receiver SRT 5261 PDR

Manuel d'utilisation

SOMMAIRE

POUR VOTRE SECURITE	3
INTRODUCTION	7
À propos du PDR	7
Façade arrière	7
La télécommande	8
RACCORDEMENT SYSTEME	10
Utilisation Générale	10
Connexion à une antenne	10
SYSTEME CONNECTION	11
Connexion à la télévision à l'aide d'une péritel	11
Connexion à un système Hi Fi	12
Connexion à un module d'enregistrement vidéo via la prise PERITEL	13
Connexion entre deux ensembles de tuner	14
PREMIER PAS	15
Balayage manuel des chaînes	16
INSTRUCTIONS	17
Changer de chaînes	17
Sous-titre	18
Contrôle du Volume	18
Contrôle de l'audio	18
Choix de la langue	18
Accéder à ses chaînes favorites	18
Teletext	19
Afficher les informations du programme en cours	19
Accéder au guide des programmes électroniques	19
Faire un arrêt sur image ou enregistrer un Playback	19
Basculer du mode DTV et VCR	19
Basculer du mode TV à radio	20
LA LISTE D'ENREGISTREMENT	21
La liste des chaînes	24
Allumer/éteindre automatiquement	25
CONFIGURATION SYTEMES	26
Configuration Horloge/ Langues	26
Configuration A/V	27
Configuration du PDR	28
Alimentation de l'antenne	
Numérotation des chaînes	29
Trier les chaînes	30
Réglages Fabricant	31
LISTES DE FAVORIS	32
DEPANNAGE	33
SPECIFICATIONS	34

POUR VOTRE SECURITE

Pour réduire les risques de feus ou de chocs électriques, n'exposez pas cette unité à l'humidité.



ATTENTION: Pour réduire les risques de feus ou de chocs électriques, ne soulevez pas le capot de votre récepteur enregistreur. Faites appel à un professionnel qualifié. Le sigle décrivant un Flash dans un triangle équilatéral est là pour vous prévenir sur la haute tension et que toutes manipulations du



récepteur enregistreur peut provoquer un incendie ou un court-circuit électrique.

Le point d'exclamation dans le triangle signifie à l'utilisateur que le récepteur est accompagné d'un manuel d'instructions.



ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE FEUS OU DE CHOCS ELECTRIQUES, N'EXPOSEZ PAS VOTRE RECEPTEUR: ENREGISTREUR A LA PLUIE OU A LA MOISSURE ; ATTENTION : POUR VOUS PREVENIR DE TOUT CHOC, PRENEZ SOIN DE BIEN RACCORDER LE CORDON D'ALIMENTATION ET APPUYEZ SUR LE BOUTONNANT BIEN DE DESSUS; N'exposer pas cet appareil a de l'éclaboussement ne placer aucun objet contenant un liquide tel qu'un vase sur l'appareil.

IMPORTANT SAFEGUARDS

En plus de l'attention particulière consacrée aux standards de qualité dans la fabrication de votre produit visuel, la sécurité est un facteur important dans la conception de nos appareils. Cependant, la sécurité est de votre responsabilité. Ce document liste les informations qui vont vous permettre de profiter ce produit et de ces accessoires. S'il vous plaît, lisez bien ce document avant de procéder à l'installation et l'utilisation de votre récepteur enregistreur.

INSTALLATION

1. Lire et suivre les instructions. Toutes les instructions de sécurité et d'installation devraient être lues avant d'allumer le récepteur. Suivre toutes les opérations indiquées dans ce manuel.
2. Instruction de maintenance – Il est nécessaire de garder ce guide dans le cas de modifications ultérieures.
3. Observez tous les avertissements – conformez-vous à tous les avertissements sur le produit et dans les consignes d'utilisation.
4. Polarisation – ce produit est équipé par une prise de courant alternative – Prise de courant conventionnel. Cette prise s'adaptera dans la prise de courant, Si la prise ne s'adapte pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise. Pour se prémunir de tous chocs électriques, n'utiliser pas de raccords ou rallonges qui pourraient exposer les prises de courant. S'il vous faut une rallonge, prenez-en une polarisée.
5. La source de tension – Ce produit devrait être relié à une source de tension égale à celle indiquée sur la façade arrière de la machine. Si vous n'êtes pas sûr de votre installation, faites la vérifier par un professionnel agréé. Pour les produits qui pourraient fonctionner via une autre source de tension comme des piles, veuillez, vous référer aux manuels.

6. Surcharge – ne surchargez pas les prises murales ou les rallonges, ceci peut avoir comme conséquence un risque du feu ou de décharge électrique. Les prises ou les rallonges surchargées, les raccords mals isolés, les fils endommagé ou fendu, ou bien même les prises cassées sont toutes dangereuses. Ils peuvent causer des incendies ou des dégâts électriques. Prenez soin d'examiner de façon périodique vos cordons, et s'ils indiquent une infime détérioration, faites le remplacer par un technicien qualifié.
7. Protection des câbles d'alimentation – le câble d'alimentation ne devrait pas être situé sur un endroit où il est susceptible d'être écrasé. Faites donc attention à la disposition des câbles et de leurs orientations.
8. Ventilation – l'ouverture dans le capot permet une ventilation qui assure les bonnes performances de votre produit et évite la surchauffe. Cette ouverture ne doit pas être caché ou bloqué en plaçant le produit sur un sofa un lit, par exemple. Ce produit doit être placé sur une surface plane et dure tel qu'une étagère ou un dessus de commode.
9. Raccordement, ne raccorder rien qui ne soit pas indiqué dans le manuel d'utilisation et sur les figures de raccordement.
10. L'eau et la moisissure – N'utiliser pas ce produit près d'une source d'eau comme par exemple près d'un baquet de bain, d'une cuvette de lavage, d'un évier de cuisine ou bien même d'un baquet de blanchisserie. **Attention:** Maintenez la sûreté électrique. L'équipement ou les accessoires reliés par ligne électrique à cette unité devrait soutenir la marque de garantie de sécurité sur l'accessoire lui-même et ne devrait pas être modifié. Ceci vous permettra d'éviter de modifier les câbles de raccordement à l'alimentation et vous permettra ainsi d'éviter tout feu ou chocs électrique. S'il subsiste un doute sur votre installation, faites appels à un technicien qualifié.
11. Accessoires - ne placez pas ce produit sur un chariot, un stand, un trépied, ou une table instable. Le produit pourrait tomber et entraîner des dommages sérieux à un enfant ou un adulte. N'utiliser ce récepteur qu'avec les chariots, stand, trépieds ou tables recommandées par le fabricant ou vendu avec ce produit.
- 11a. L'utilisation d'un chariot et du récepteur combiné peut être risqué. Des arrêts brusques, une trop forte force ou un sol inégal peuvent engendrer une chute du chariot et de l'appareil. À l'attention de l'installateur du système de raccordement à la télévision (CATV). Prenez soin de lire la section 820 - 40 du manuel NEC qui vous guidera pour l'installation et la mise en œuvre des raccords au sol du système.
12. Utilisation d'une Antenne extérieure – si un système d'antenne extérieur ou de câble est relié au produit, soyez sûrs que le système d'antenne ou de câble est fondu afin d'assurer une certaine protection contre des montées subites de tension ou des décharges statiques.
13. Lignes électriques – un système extérieur d'antenne ne devrait pas être situé à proximité de lignes électriques aériennes, de toutes autres lumières électriques ou des circuits de haute tension. lorsque vous installez votre antenne extérieure, prenez soin à ne pas vous approchez de toute source de haute tension et d'électricité. Installer une antenne extérieure peut s'avérer très délicat, faites appel à un technicien agréé.

En Utilisation

14. Nettoyage – Débrancher le produit de l'alimentation avant de le nettoyer. N'utiliser pas de liquides ou d'aérosol. Prenez juste un linge à peine humidifié.
15. Objet – Ne jamais mettre un objet ou matériel sur un raccordement électrique sous peine d'incendie ou de décharges électriques. Ne renversez pas de liquide sur le capot du récepteur.
16. Foudre – Protéger votre produit pendant une foudre ou bien lorsqu'il inutilisée pendant de longues périodes, en le débranchant de la prise murale et débranchez le système d'antenne ou de câble. Ceci empêchera des dommages au produit dû aux montées subites de tension due à la foudre et aux lignes électriques.

Service

17. Entretien. N'essayer pas d'ouvrir le capot de votre récepteur enregistreur sous peine à s'exposer à de haute tension électrique. Reférez-vous à votre technicien ou revendeur qualifié.
18. Faire appel à un technicien agréé – débranchez le produit de son alimentation et référez vous à votre technicien agréé pour les conditions suivantes;
 - A. Quand le câble de raccordement à l'alimentation générale est endommagé.
 - B. Si de l'eau a pu s'infiltrer ou un objet est tombé dessus.
 - C. Si le récepteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
 - D. Si le récepteur ne marche toujours pas essayez de suivre le manuel d'instructions. Ajustez seulement les réglages qui sont couverts par des consignes d'utilisation. L'ajustement inexact d'autres réglages peut avoir comme conséquence des dommages et exigera sûrement un long entretien par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de marche.
 - E. Si le récepteur est tombé ou que le capot est endommagé.
 - F. Si le récepteur est en perte de performances, cela peut aussi indiquer qu'il a besoin aussi d'un entretien.
19. Pièces de rechange - quand des pièces de rechange sont exigées, faites vérifier au technicien agréé que les pièces de remplacements qu'il emploie ont les mêmes caractéristiques de sécurité que les pièces originales. L'utilisation de pièces de rechanges indiquées par le fabricant du produit peut empêcher le feu, la décharge électrique, ou d'autres risques.
20. Le contrôle d'entretien – durant un entretien ou une réparation demandez à votre technicien de déterminer que le produit est en bonne condition de fonctionnement.
21. Support de mur ou de plafond - le produit devrait être monté sur un mur ou à un plafond seulement comme recommandé par le fabricant.
22. La chaleur - le produit devrait être situé loin des sources de chaleur telles que des radiateurs, des fourneaux, ou d'autres produits (amplificateurs y compris).

INFORMATION SECURITE

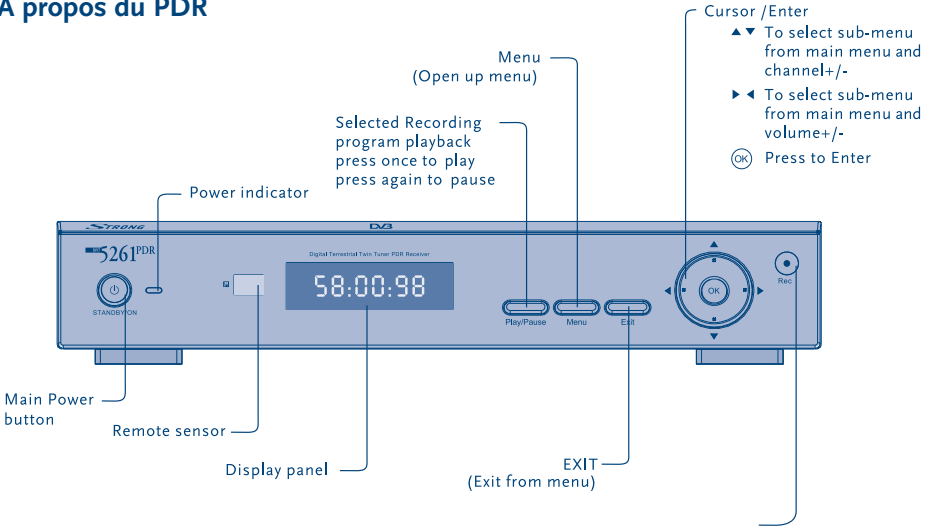
Ce PDR a été fabriqué pour satisfaire des normes de sécurité internationales. Veuillez lire les mesures de sécurité recommandées suivantes soigneusement.

ALIMENTATION GENERALE	AC 220-240 V ~50/60 Hz
SURCHARGE	Ne surchargez pas les prises murales, les cordes de prolongation ou les adaptateurs, ceci peut avoir comme conséquence le feu ou un choc électrique
LIQUIDE	Eloignez le PDR de toutes sources d'eau
NETTOYAGE	Avant de nettoyer, déconnectez le PDR de l'alimentation générale. Utiliser un linge juste humidifié pour nettoyer l'extérieur
VENTILATION	Ne bloquer pas la ventilation du récepteur. Il assure la bonne dissipation de l'air et de la chaleur autour du PDR. Ne jamais exposer le PDR à une source de lumière et de chaleur trop importante. Ne jamais placer un équipement électronique dessus. Éloigner le PDR de plus de 30 mm du mur
RACCORDEMENT	N'utiliser aucun raccordement qui n'ai pas été conseillé par le fabricant. Cela pourrait causer des dommages au PDR
CONNECTION AU SIGNAL ET A LA TELEVISION	Connecter tous les composants avant de brancher l'alimentation. Toujours éteindre le PDR, la télévision et les autres composants avant de connecter ou déconnecter un câble
ENTRETIEN	De chercher pas à entretenir votre matériel par vous-même. Toutes manipulations internes de votre part annuleront votre garantie. Faites appel à un technicien agréé
FOUDRE	Si le PDR est situé dans un lieu géographique propice à la foudre, une protection pour tous vos produits électriques est essentielle. En cas de foudre, veuillez vérifier l'état de tous vos équipements reliés au PDR
RACCORD A LA TERRE	Le câble de CATV DOIT ÊTRE RELIER À LA TERRE. Le système au sol doit être conforme à la norme SABS 06

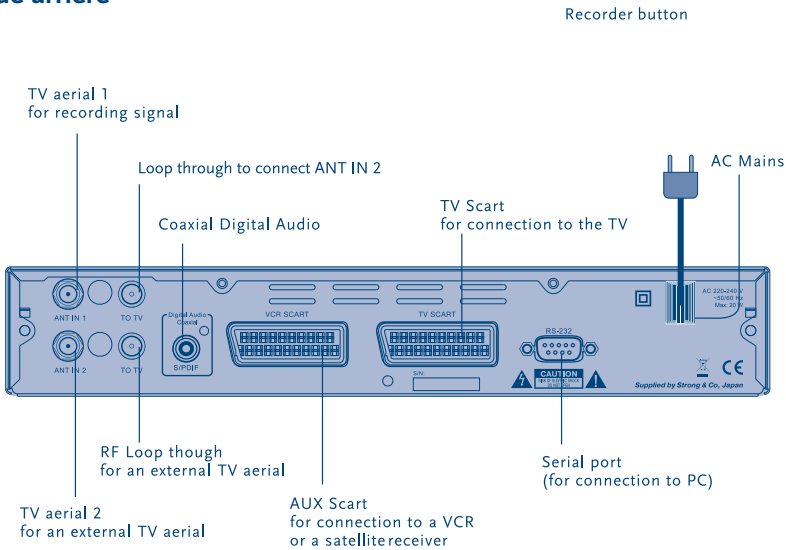
NOTE: Jetez vos batteries usées aux endroits indiqués pour la protection de l'environnement

INTRODUCTION

À propos du PDR

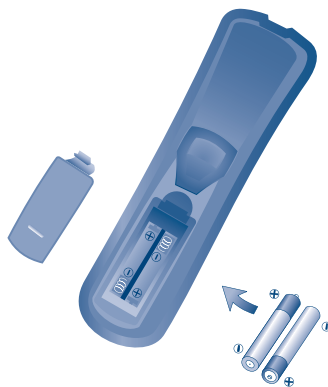


Façade arrière

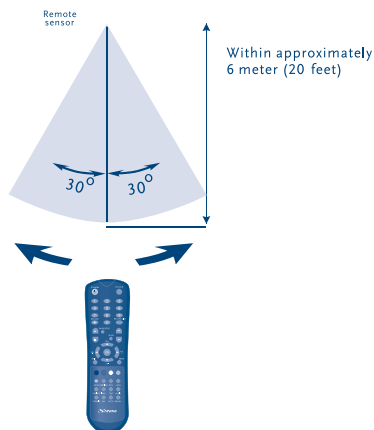


La télécommande

Ouvrir le socle dédié aux piles. Insérer deux piles AAA (UM-4 ou R03). Prenez soin de les placer dans la bonne polarité comme indiqué avec les signes + -. Fermer le socle. Si vous changez les piles, changez les deux en même temps. Ne jamais mettre une batterie usée avec une neuve, vous risqueriez de réduire considérablement les performances de la neuve. Enlever les piles lors de périodes prolongées sans utilisation.



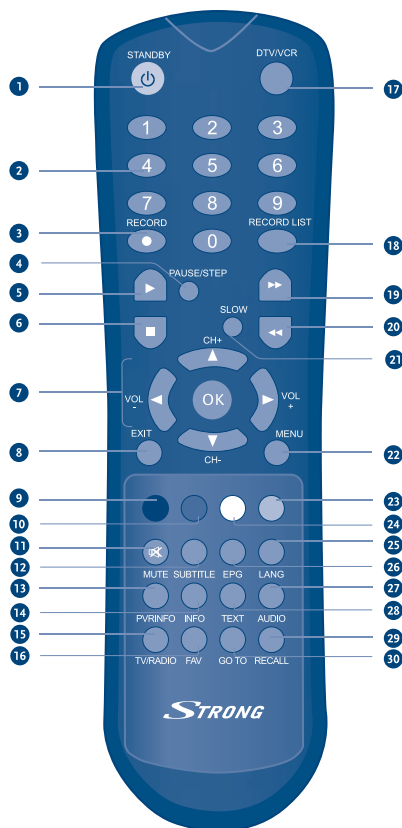
La télécommande transmet par infrarouge. Prenez soin durant l'installation de bien garder le signal infrarouge en direction du capteur du PDR. Si ce capteur est couvert ou qu'un objet se trouve en travers de ce signal, alors la télécommande ne marchera pas. Si le capteur du PDR est en direction d'une source de lumière trop importante, la qualité du signal sera mauvaise si ce n'est inexistante. Réorientez alors votre récepteur.



PROTEGER L'ENVIRONNEMENT

Ne considérez pas les piles comme des déchets normaux. Protégez votre environnement et jetez les dans des poubelles propres à la réglementation de votre pays.

1. **Power On/Stand by** (basculer du mode Allumé au mode Stand By)
2. **Pavé numérique** (Entrer les valeurs numériques et sélectionnez la chaîne directement en tapant directement sur les touches)
3. **ENREGISTREMENT**
4. **PAUSE / STEP** (Pour enregistrer en playback) Appuyer une fois pour pause une autre fois pour jouer image par image.
5. **PLAY** Jouer le programme enregistré
6. **STOP** (pour arrêter la lecture de l'enregistrement)
7. **Curseur / Enter** (▲ ▼ Sélectionner les sous-menus du menu principal et sélectionnez les chaînes) (◀ ▶ Sélectionner les sous-menus de l'écran principal et sélectionnez volume). Appuyer OK pour valider)
8. **EXIT** (quitter le menu)
9. **ROUGE** (pour le Teletext et les fonctions d'enregistrement)
10. **VERT** (pour le Teletext et les fonctions d'enregistrement)
11. **MUTE** supprimer le volume
12. **SUBTITLE** (On/Off sous-titre)
13. **PDRINFO** (En mode d'enregistrement playback, Appuyer dessus pour afficher les informations sur le playback actuel)
14. **INFO** (Appuyer pour afficher les informations sur la chaîne)
15. **TV/RADIO** (basculer entre le mode radio et TV)
16. **FAVORITE** (Votre liste de chaînes favorites)
17. **DTV/VCR** (basculer entre la télévision et un module externe relié par Péritel ou Aux)
18. **RECORD LIST** (liste d'enregistrement)
19. **EN AVANT** (pour la lecture de l'enregistrement)
20. **EN ARRIÈRE** (pour la lecture de l'enregistrement)
21. **SLOW** (pour la lecture de l'enregistrement)
22. **MENU** (afficher le menu)
23. **BLEU** (pour le Teletext et les fonctions d'enregistrement)
24. **JAUNE** (pour le Teletext et les fonctions d'enregistrement)
25. **LANG** (Sélectionner langue)
26. **EPG** (Afficher le menu du guide électronique de programmation)
27. **AUDIO** (Sélectionner audio: Gauche / Droite /Stéréo / Mono)
28. **TEXT** (ouvrir le Teletext)
29. **RECALL** (revenir à la chaîne précédente)
30. **GOTO** (Appuyer dessus pour trouver une chaîne)



RACCORDEMENT SYSTEME

Utilisation Générale

Il y a différents types d'équipements que vous pouvez raccorder à votre PDR. Ce manuel vous permettra de comprendre les raccords les plus importants.

Connexion à une antenne

Vous pouvez brancher le PDR aux antennes suivantes.

1. Les antennes extérieures standardisées suivantes.

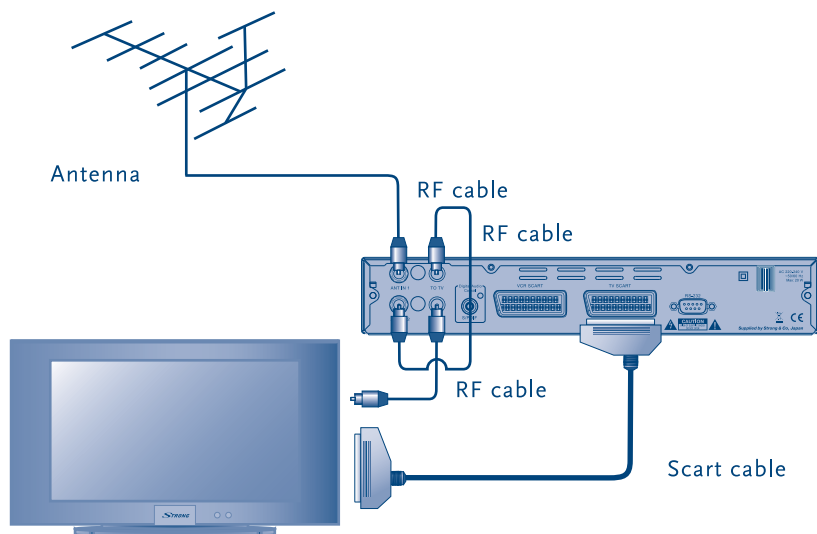
- Dans certains immeubles, le système inclus déjà un filtre des chaînes. Dans ce cas, cela ne marchera pas avec le PDR. Contactez alors votre propriétaire
- Les anciens systèmes sont limités dans le nombre de chaînes. Dans ce cas les chaînes numériques transmis par les plus fortes fréquences ne sont pas accessibles. Le problème peut être résolu en remplaçant l'antenne
- Certaines antennes extérieures sont orientées sur un émetteur analogue. L'antenne doit être orientée sur un émetteur numérique de TV
- Toujours positionner l'antenne le plus haut possible. Si le problème persiste, essayer des antennes de plus grandes tailles

2. Antenne intérieure

- Il est recommandé d'utiliser une antenne intérieure amplifiée (+5 V 50 mA max). Nous vous conseillons de ne pas utiliser d'antenne intérieure non auto alimentée afin de renforcer le signal de réception des chaînes.

SYSTEM CONNECTION

Connexion à la télévision à l'aide d'une péritel

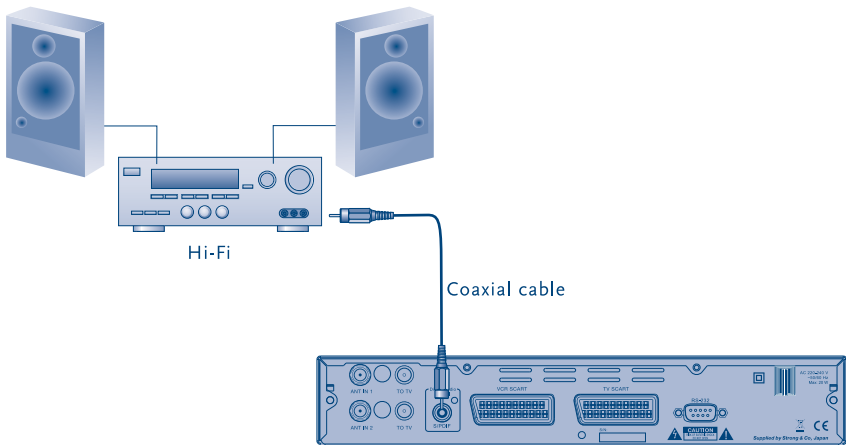


- Enlevez le fil de votre antenne à votre TV et reliez le à l'entrée ANT 1 (antenne 1) du PDR
- Connecter le câble RF court qui vous est fourni avec le produit et connecter le à la prise TO TV 1 et à la prise d'entrée ANT 2 de votre PDR
- Connecter le câble RF de la sortie TO TV 2 de votre PDR à l'entrée de votre TV
- Basculer de votre TV au PDR ensuite

Il y a deux ensembles tuner (1 ou 2) sur votre PDR. Vous pouvez sélectionner le "1" ou "2", mais prenez soin de bien brancher tous les câbles RF sur toutes les entrées A et B. Référez vous aux chapitres «connecter 2 tuners ensemble»

Vous allez devoir sélectionner la chaîne AV sur votre Télévision pour regarder à partir du PDR. Dans le cas ou votre TV l'actionne automatiquement, laissez le tel quel.

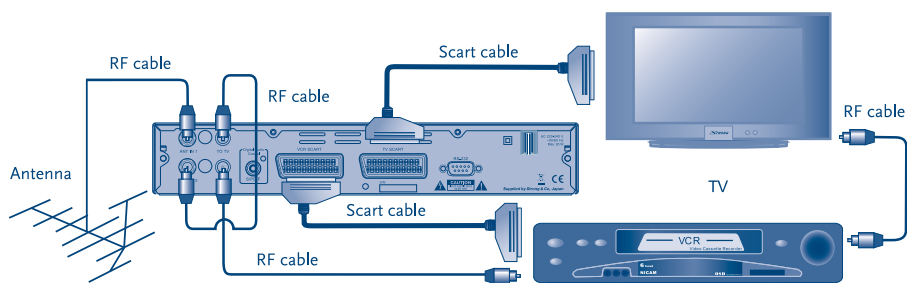
Connexion à un système Hi Fi



Vous pouvez connecter un câble RCA de S/PDIF en direction de votre amplificateur si le système Hi-Fi est équipé d'une entrée digitale. Cette connexion peut aussi servir avec un décodeur dolby digital.

NOTE: Pour éviter toutes interférences, vous devez utiliser des câbles audio blindés. Ne jamais connecter un signal numérique sur un entre en analogique. Consulter le manuel d'utilisation de votre système Hi-Fi pour en être sur.

Connexion à un module d'enregistrement vidéo via la prise PERITEL



- Enlever le câble d'antenne de votre Tv et relier le câble à l'entrée ANT 1 (antenne 1) du PDR
- Connecter le câble RF court qui vous est fournis avec le produit et connecter le à la prise TO TV 1 et à la prise d'entrée ANT 2 de votre PDR.
- Connecter les câble RF de TO TV 2 de votre sortie TV/VCR sur votre PDR à l'entre RF de TV/VCR
- Connecter les câble RF de votre sortie TV/VCR sur votre matériel vidéo à l'entre RF de TV
- Connecter le câble péritel entre la prise Péritel TV sur le module vidéo et la prise péritel AUX (auxiliaire) sur votre PDR
- Basculer sur votre TV, brancher et basculer sur votre PDR
- Sur votre VCR, il devrait y avoir un bouton pour sélectionner A/V, il doit être positionné pour enregistrer la TV numérique

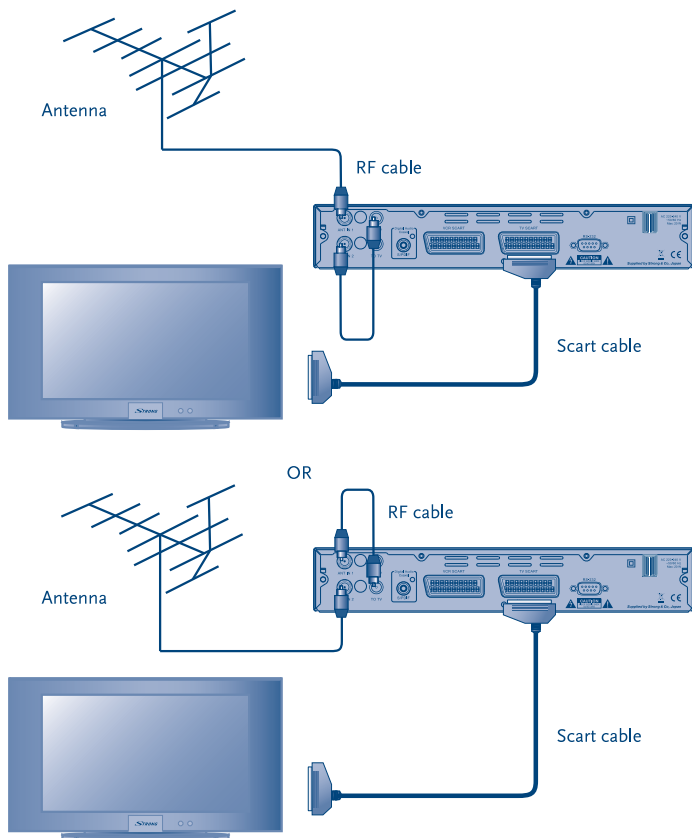
Il y a deux ensembles tuner (1 ou 2) sur votre PDR. Vous pouvez sélectionner le "1" ou "2", mais prenez soin de bien brancher tous les câbles RF sur toutes les entrées "1" ou "2". Référez vous au chapitre «connecter 2 tuners ensemble»

Vous allez devoir sélectionner la chaîne AV sur votre Télévision pour regarder à partir du PDR. Dans le cas ou votre TV l'actionne automatiquement, laissez le tel quel.

NOTE: La PERITEL est employée comme connecteur par le deuxième récepteur DVB-T. le signal sera alors mis en boucle par l'intermédiaire de ce raccordement.

Si vous enregistrez en analogue, la connection du magnétoscope à l'entrée TO TV 2 de votre PDR est suffisante. Cependant, Vous ne pourrez pas enregistrer de programme numérique.

Connexion entre deux ensembles de tuner



Si vous souhaitez enregistrer un programme et en suivre un différent en même temps, suivez les étapes suivantes:

- Enlever le câble d'antenne (l'entrée ANT 1) de votre Tv et relier le câble à l'entrée du PDR
- Connecter l'extrémité du câble RF à l'entrée TO TV 1 et l'autre extrémité à l'entrée ANT 2 de votre PDR.
- Connecter le câble RF de votre sortie TV/VCR sur une autre entrée RF sur votre PDR
- Connecter le câble RF de votre sortie TV/VCR sur une autre entrée RF sur votre PDR
- Basculer sur votre TV, brancher et basculer sur votre PDR

Vous pouvez maintenant choisir un câble RF pour visionner la télévision et un autre pour enregistrer une chaîne. Pour les détails sur l'enregistrement, référez-vous au chapitre sur l'enregistrement dans la section instruction.

PREMIER PAS

Basculer sur votre PDR

- Allumez votre TV et sélectionnez la touche AV sur votre télécommande télévision
- Allumez votre PDR. L'indicateur sur la façade avant passe du rouge au vert. En mode Stand By l'indicateur est rouge. En mode de fonctionnement, il est vert

NOTE: Le disque dur peut prendre quelques secondes de plus pour se mettre en route. Ainsi votre récepteur ne fonctionne que 3 secondes après l'allumage.

Première installation

Lorsque vous allumez votre PDR pour la première fois, le menu "sélectionner votre langue" apparaît. Sélectionner alors votre langue et appuyer sur **OK**

Un nouveau menu apparaît. Il comporte le choix de la région géographique, du mode d'alimentation de l'antenne et le choix de numérotation des chaînes.

Utilisez les boutons **HAUT/BAS** pour naviguer dans le menu et les boutons **GAUCHE/DROITE** pour sélectionner vos options.

Dès que vous avez défini vos options, allez sur l'icône **NEXT** et cliquez sur **OK**

Le balayage des chaînes commence automatiquement.

Toutes les chaînes trouvées sont par défaut enregistrées dans la mémoire de votre PDR.

Votre écran bascule dès la fin de cette installation sur la première chaîne enregistrée.

NOTE:

- Sélectionner "Alimentation de l'antenne", "ON" seulement si votre antenne est amplifiée. Référez vous à la section installation de l'antenne.

Sélectionner dans le champs numérotation des chaînes définis par l'opérateur dans le cas ou votre opérateur vous fourni ces informations. Référez vous pour cela au manuel de votre opérateur.

Configuration Systèmes

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer et Appuyez sur «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» pour sélectionner *Setting*.
2. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour rentrer dans le sous-menu.
3. Appuyer «**HAUT**» ou «**BAS**» pour sélectionner «*A/V setting*» et appuyer «**OK**» pour valider.



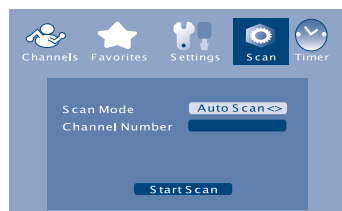
4. Sélectionner «*Format TV*» et Appuyez sur «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner le format désiré.
5. Appuyez sur «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲ ▼ pour sélectionner le menu «*Conversion*» et Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ to Sélectionner la conversion désirée.
6. Appuyez sur «**EXIT**» pour quitter le menu A/V Setting.

Balayage automatique des chaînes

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer le menu de configuration de votre PDR.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner Scan.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour rentrer dans le sous-menu.
4. Sélectionner «*Scan Mode*» et Appuyez sur «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner «*Auto scan*».
5. Appuyez sur «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲ ▼ pour sélectionner «*Start Scan*» et Appuyez sur le bouton «**OK**» pour commencer la recherche.
6. Appuyer «**EXIT**» pour quitter.

Balayage manuel des chaînes

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer le menu de configuration de votre PDR.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner Scan.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour rentrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «*Scan Mode*» et Appuyez sur gauche «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner «*Manuel scan*».
5. Appuyez sur «**BAS**» ▼ sur «*Channel No.*» Et entrer le numéro de la chaîne.
6. Appuyer «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲ ▼ pour sélectionner le bouton «*Start Scan*» et Appuyez sur le bouton «**OK**» commencer la recherche.
7. Appuyer «**EXIT**» pour quitter.



NOTE: Quand la recherche est finie, la première chaîne de la liste s'affiche et le bandeau «, ' vous pouvez maintenant regarder les chaînes digitales terrestres s'afficher» .

INSTRUCTIONS

Changer de chaînes

Il y a 4 manières de changer de chaînes. En naviguant de chaînes en chaînes, en sélectionnant un numéro sur la télécommande, au travers de la liste des chaînes sur le menu de votre TV et enfin en utilisant le guide de programme électronique (EPG)

1. Aller de chaîne en chaînes:

Pour aller de chaînes en chaînes, Appuyez sur le bouton **CH+** ou **CH-** sur la télécommande.

2. Sélectionner avec le pavé numérique:

Entrer le numéro de la chaîne directement sur la télécommande. Le balayage automatique nettoiera les canaux qui ont stocké d'abord. Le balayage manuel ne nettoie pas les canaux, mais il n'ajoutera pas les canaux répétés qui ont déjà été enregistrés.

3. Sélectionner au travers de la liste des chaînes sur le menu de votre TV:

Vous pouvez aussi sélectionner la chaîne directement sur votre liste des chaînes disponibles dans votre menu principal sur votre PDR.

- Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu setup du PDR
- Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner chaînes
- Appuyez sur le bouton «**OK**» pour rentrer dans le sous-menu
- Appuyer «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ to previsualiser la chaîne
- Appuyer «**OK**» pour basculer sur chaîne désirée



NOTE: Appuyer le pavé numérique «**0-3**» pour bloquer/débloquer, supprimer ou déplacer haut ou bas les chaînes.

4. Sélectionner avec l'EPG:

Vous pouvez aussi sélectionner les chaînes directement via le guide des programmes électroniques. Comme la liste des chaînes, Le menu EPG affiche sur l'écran TV sur les chaînes et leurs programmes en cours.

- Appuyez sur le bouton «**EPG**» pour rentrer dans le menu EPG
- Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour voir les informations sur les chaînes
- Appuyer «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour voir les informations sur les 30 prochaines minutes de programmation
- Appuyer «**OK**» pour basculer sur la chaîne désirée



Sous-titre

Appuyer **SUBTITLE** pour basculer de sous-titre On/Off.

NOTE: Le playback et les informations sur les enregistrements montrés sur le coin en haut à droite de l'écran ne seront pas montrés quand le sous-titre sera allumé.

Contrôle du Volume

Le niveau du volume peut être changé en appuyant sur les touches «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ de la télécommande.

NOTE:



- Le volume du son restera le même après avoir éteint ou mis en veille l'appareil jusqu'au moment où il sera modifié
- Vous pouvez couper le son en appuyant sur le bouton «MUTE». Le son sera coupé. Pour revenir au volume, soit vous appuyez de nouveau sur «MUTE» soit vous appuyez sur «VOL+» ▶ ou «VOL-» ◀ jusqu'à la reprise du son

Contrôle de l'audio

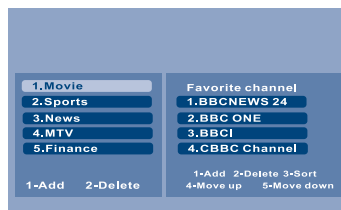
- Vous pouvez Appuyer sur le bouton «AUDIO» pour sélectionner différents modes audio STEREO, LEFT, DROITE, MONO

Choix de la langue

Certains programmes sont visionnable avec plusieurs langues en simultanée. La version audio du programme est disponible en appuyant sur «LANG» sur la télécommande

Accéder à ses chaînes favorites

- Appuyez sur le bouton «FAVORITE» FAV pour afficher la liste des favoris
- Appuyer «HAUT» ou «BAS» ▲ ▼ pour sélectionner le groupe de favoris
- Appuyez sur le bouton «OK» pour rentrer dans les groupes de favoris
- Sélectionner les chaînes favorites et appuyer «OK»
- Appuyez sur le pavé numérique «0-3» pour ajouter, supprimer ou déplacer les favoris
- Appuyez sur «EXIT» pour quitter



Teletext

Appuyez sur la touche «TEXT» pour ouvrir ou fermer le Teletext.

Afficher les informations du programme en cours

Vous pouvez afficher les informations du programme en cours en appuyant sur «INFO» sur la télécommande. Appuyez sur le bouton encore une fois pour cacher ce bandeau.

Accéder au guide des programmes électroniques

Accéder au guide des programmes électroniques de toutes les chaînes

- Appuyez sur le bouton «EPG» pour rentrer dans le menu EPG
 - Appuyez sur «HAUT» ou «BAS» ▲ ▼ pour pré visualisé la chaîne
 - Appuyez sur «GAUCHE» ou «DROITE» ◀ ▶ pour regarder le programme de la chaîne dans les 30 prochaines minutes
 - Appuyer «OK» pour basculer sur la vue du guide
 - Appuyez sur le bouton **RED** pour enregistrer un programme



Faire un arrêt sur image ou enregistrer un Playback

Vous pouvez faire un arrêt sur image en appuyant sur la touche «PAUSE» sur votre télécommande.

Appuyez sur le bouton à nouveau pour revenir sur le programme

Pour programmer l'enregistrement d'un Playback.

Appuyer **PLAY** ▶ pour résumer un playback.

NOTE: L'émission entre deux pauses sera sautée.

Basculer du mode DTV et VCR

Vous pouvez basculer en appuyant sur «DTV/VCR» du mode DTV/VCR entre le mode TV digital et le VCR

NOTE: Quand le PDR est en mode Stand By, le DTV/VCR n'est pas activé. En mode Stand By, cela changera automatiquement en mode VCR.

Basculer du mode TV à radio

Vous pouvez basculer du mode Tv à Radio en appuyant sur le bouton «TV/RADIO».

NOTE: La fonction RADIO n'est pas disponible en Allemagne. D'un point de vue technique, il est possible de recevoir la radio via DVB-T.

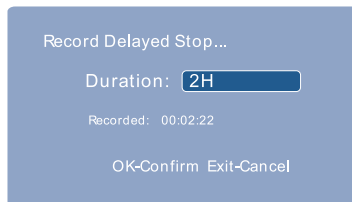
ENREGISTREMENT

Enregistrer un programme

Votre PDR peut enregistrer un programme sur son disque dur. Il utilisera un des deux signaux (Votre PDR ne peut enregistrer qu'un programme en même temps sur votre disque dur).

Si la chaîne réservée enregistre déjà, l'opération sera indisponible.

1. Sélectionner la chaîne désirée et Appuyez sur «OK».
2. Appuyez sur «RECORD» ●, le PDR commence à enregistrer le programme actuel.
3. Appuyer encore sur «RECORD» ●, le menu d'enregistrement, apparaît.
4. Appuyez sur «DROITE» ou «GAUCHE» ◀▶ pour configurer la durée d'enregistrement.
5. Appuyez sur «OK» pour confirmer la durée, Appuyez sur «EXIT» pour annuler.



Quand il y a un enregistrement sur la chaîne désirée, vous pouvez basculer sur une autre chaîne. Veiller à vous assurer que les câbles RF sont bien connectés au double tuner.

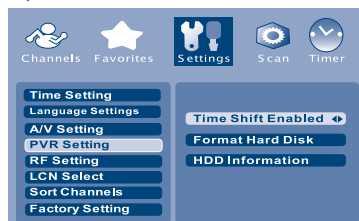
Enregistrement en temps réel

L'enregistrement en temps réel représente un enregistrement temporaire. Vous pouvez faire pause sur votre programme et le reprendre exactement au même moment. Si cette fonction est disponible, quand vous faites pause en cours de programme, vous pouvez résumer le playback au même moment.

Si le PDR est en mode enregistrement, cette fonction ne marchera pas.

- Quand l'enregistrement débute, l'enregistrement temps réel arrête de fonctionner. Quand l'enregistrement est terminé, la fonction est réactivée.

1. Appuyez sur le bouton «MENU» pour rentrer dans le menu Setup PDR.
2. Appuyez sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour sélectionner Settings.
3. Appuyez sur le bouton «OK» pour rentrer dans le sous-menu.
4. Appuyer «HAUT» ou «BAS» ▲ ▼ pour sélectionner «PDR Setting» et Appuyez sur «OK».
5. Appuyez sur «HAUT» ou «BAS» ▲ ▼ pour sélectionner mode temps réel et Appuyez sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour faire ses préférences.



Time Shift Enabled: Active le mode Temps réel.

Time Shift Disabled: Désactive le mode Temps réel.

ENREGISTREMENT (Suite)

Enregistrer à partir du guide des programmes électroniques

Vous pouvez enregistrer un programme sur votre disque dur au biais du guide des programmes électroniques.

1. Appuyez sur le bouton «EPG» pour rentrer dans le menu EPG.
2. Sélectionnez un programme que vous voulez enregistrer.
3. Appuyez sur le bouton **ROUGE** et sélectionnez le programme et le menu des durées apparaît.
4. Sélectionnez l'item désiré et appuyez «GAUCHE» ou «DROITE» pour sélectionner les configurations souhaitées.
5. S'il vous plait, activer la case «Purpose» à «RECORD».
6. S'il vous plait, activer la case «Statut» à «ON».



Ensuite le PDR enregistre le programme réservé automatiquement.

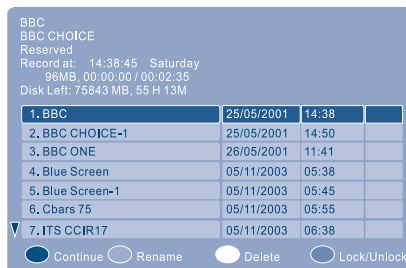
NOTE: Pour les enregistrements via EPG. Le «temps de départ» ou la «date de départ» non pas besoin d'être défini.

LA LISTE D'ENREGISTREMENT

Votre PDR liste tous les enregistrements de programmes de votre disque dur.

En haut à gauche de l'écran de la liste d'enregistrement, vous pouvez lire toutes les informations complémentaires sur l'enregistrement sélectionné tel que le titre de l'enregistrement ou sa capacité en Megaoctets, la durée et le nom de l'enregistrement, les dernières visualisations et l'espace restant sur le disque dur.

1. Appuyez sur «RECORD LIST» pour rentrer sur la liste d'enregistrement.
2. Appuyez sur «HAUT» ou «BAS» ▲ ▼ pour sélectionner le programme désiré.
3. Appuyez sur le bouton **ROUGE** ou «OK» pour jouer le playback.
4. Appuyez sur le bouton **VERT** pour renommer le nom du programme désiré.
5. Appuyez sur le bouton **JAUNE** pour effacer le programme sélectionné
6. Appuyez sur le bouton **BLEU** pour bloquer ou débloquer le programme sélectionné.
7. Pour les playbacks, le dernier arrêt sera enregistré. Vous pouvez récupérer votre programme en appuyant sur le bouton **ROUGE**. Appuyez sur **OK** pour rejouer complètement l'enregistrement depuis le début.

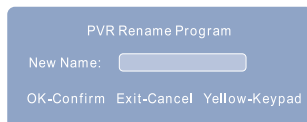


NOTE: Le mode d'enregistrement n'est pas affiché dans la liste des enregistrements.

LISTE D'ENREGISTREMENT (Suite)

Renommer:

1. Appuyez sur le bouton «**RECORD LIST**» pour rentrer dans la liste d'enregistrement.
2. Appuyez sur «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour sélectionner le programme désiré.
3. Appuyez sur le bouton **VERT**, un clavier visuel s'affiche.
4. Appuyez sur les boutons «**HAUT/BAS**» ou «**GAUCHE/DROITE**» ▲▼, ◀▶ pour renommer lettre par lettre et Appuyez sur «**OK**» valider.
5. Après avoir renommé votre programme, allez à «**OK**» et Appuyez sur «**OK**». Une fenêtre de confirmation des modifications s'affiche.
6. Appuyez sur «**OK**» pour valider le nouveau nom.
7. Appuyez sur «**EXIT**» pour annuler la modification.
8. Appuyez sur le bouton **JAUNE** pour modifier de nouvelles entrées.



- «Num»: Basculer des chiffres aux lettres
 «CAP»: Basculer entre des lettres Capitales et minuscules.
 «BS»: effacer
 «CH/EN»: Basculer entre le chinois ou l'anglais.

La couleur sombre à droite en bas de l'écran. Il affiche les statuts de vos entrées actuelles.

Bloquer ou Débloquer

1. Appuyez sur le bouton «**RECORD LIST**» pour rentrer dans la liste d'enregistrement.
2. Appuyez sur «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour sélectionner le programme désiré.
3. Appuyez sur le bouton **BLEU** pour Bloquer ou Débloquer le programme sélectionné. On vous demandera alors votre CODE PIN.
4. Entrez le code Pin en utilisant le pavé numérique. Le code Pin par défaut est «**888888**». Pour changer le code Pin, référez vous à la section Configuration fabricant.



Le symbole bloqué apparaît à côté du programme sélectionné dans la liste d'enregistrement. Pour débloquer, répéter la procédure décrite précédemment. Le symbole sera alors effacé.

Information PDR

Durant un playback, Appuyez sur «**PDRINFO**» pour afficher les informations relatives à l'enregistrement.

Appuyez une autre fois sur «**PDRINFO**» pour retirer ces informations.

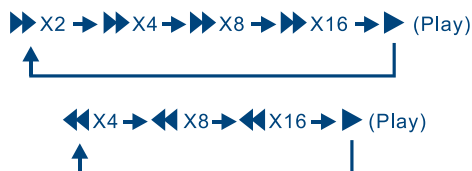


PLAYBACK

1. Appuyez sur le bouton «**RECORD LIST**» sur la télécommande pour entrer dans la liste des enregistrements.
2. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour sélectionner le programme désiré.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour jouer le playback du programme sélectionné depuis le début.
4. Si vous voulez reprendre le playback au dernier arrêt, Appuyez sur le bouton **ROUGE**.

Avance rapide / Retour rapide:

1. Appuyez sur le bouton ► pour avancer dans le programme. Appuyez plusieurs fois pour augmenter la vitesse d'avance.
2. Appuyez sur le bouton ◀ pour revenir dans le programme. Appuyez plusieurs fois pour augmenter la vitesse de retour arrière.
3. Appuyez sur le bouton **PLAY** ► pour revenir à la lecture normale.

**Ralenti:**

1. Appuyez sur le bouton «**SLOW**» pour jouer sur la vitesse de défilement. Appuyez plusieurs fois pour réduire cette vitesse.
2. Appuyez sur le bouton **PLAY** ► pour revenir à la lecture normale.

**PAUSE:**

1. Appuyez sur le bouton «**PAUSE**» II pour arrêter sur le programme. Appuyez plusieurs fois pour avancer images par images.
2. Appuyez sur le bouton **PLAY** ► pour revenir à la lecture normale.

STOP:

Appuyez sur le bouton ■ pour arrêter la lecture du programme. Le PDR revient sur votre TV.

GO TO:

Utilisez la fonction **GOTO** pour lire le programme enregistré.

1. Appuyez sur le bouton «**GOTO**», pour faire apparaître le menu **GOTO**.
2. Utilisez les pavés numériques pour rentrer le temps désiré et appuyez sur **OK** pour valider. Le playback passera alors au moment désiré.

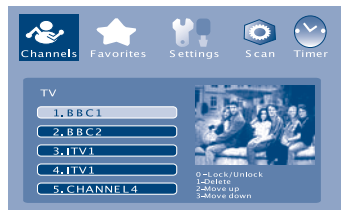
Jump to: 00:00:00

La liste des chaînes

Certaines chaînes peuvent être interdites aux mineurs. Vous pouvez bloquer une chaîne qui ne saura débloquer qu'après avoir validé avec le code PIN.

Bloquer/Débloquer une chaîne:

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu PDR.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner la chaîne.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour rentrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour prévisualiser la chaîne.
5. Appuyez sur le bouton «**0**» pour faire apparaître la fenêtre Code Pin.
6. Entrer le code Pin et Appuyez sur le bouton «**OK**» pour valider (Par défaut le code Pin est **888888**).
7. Appuyez sur le bouton «**EXIT**» pour quitter.



Supprimer une chaîne:

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu PDR.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner la chaîne.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour rentrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour pré visualiser la chaîne.
5. Appuyez sur le bouton «**1**».
6. Appuyez sur le bouton «**EXIT**» pour quitter.

Déplacer une chaîne:

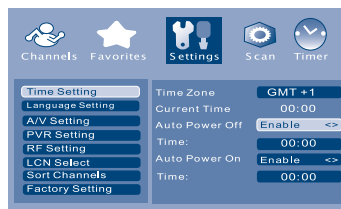
1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu PDR.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner la chaîne.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour rentrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour prévisualiser la chaîne.
5. Appuyez sur le bouton «**2**» pour faire monter la chaîne dans la liste.
6. Appuyez sur le bouton «**3**» pour faire descendre la chaîne dans la liste.
7. Appuyez sur le bouton «**EXIT**» pour quitter.

Allumer/éteindre automatiquement

Vous pouvez allumer ou éteindre votre PDR automatiquement.

Allumer automatiquement:

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner Settings.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour sélectionner «*Time Setting*» et appuyez sur le bouton «**OK**».
5. Sélectionnez «*Auto Power On*» et Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner «*Enable*».
6. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour sélectionner «*Time*».
7. Entrer l'heure et les minutes à laquelle le PDR va s'allumer en utilisant les touches numériques.
8. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour valider.
9. Appuyez sur le bouton «**EXIT**» pour quitter.



Éteindre automatique:

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner Settings.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour sélectionner «*Time Setting*» et appuyez sur le bouton «**OK**».
5. Sélectionnez «*Auto Power off*» et Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner «*Enable*».
6. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour sélectionner «*Time*».
7. Entrer l'heure et les minutes à laquelle le PDR va s'éteindre en utilisant les touches numériques.
8. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour valider.
9. Appuyez sur le bouton «**EXIT**» pour quitter.

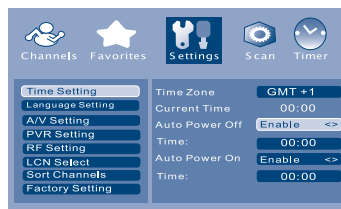
CONFIGURATION SYTEMES

Plusieurs fonctions dans votre PDR peuvent être modifiées pour mieux répondre à votre utilisation de votre PDR. La configuration de vos préférences est accessible dans votre menu principal.

La configuration de l'horloge GMT

Différents types de fonctions sont disponibles comme l'heure actuelle, l'activation ou la désactivation de l'horloge.

1. Appuyez sur le bouton «MENU» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour sélectionner *Settings*.
3. Appuyez sur le bouton «OK» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «HAUT» ou «BAS» ▲▼ pour sélectionner «*Time Setting*» et appuyez sur le bouton «OK».
5. Sélectionnez le programme désiré et Appuyez sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour le sélectionner.
6. Appuyez sur le bouton OK pour valider.
7. Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter.

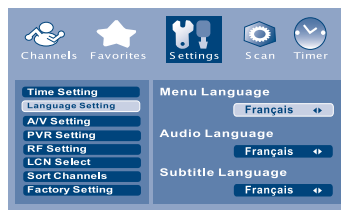


NOTE: Le sigle GMT se réfère au standard de temps selon l'heure de Greenwich

Configuration de la langue

Le menu des langues vous permet de modifier la langue d'affichage mais aussi la langue à la sortie audio.

1. Appuyez sur le bouton «MENU» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour sélectionner *Settings*.
3. Appuyez sur le bouton «OK» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «HAUT» ou «BAS» ▲▼ pour sélectionner «*la langue*» et appuyez sur le bouton «OK».
5. Sélectionnez la langue désirée en appuyant sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour la sélectionner.
6. Sélectionnez le sous-titre désiré en appuyant sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour le sélectionner.
7. Appuyez sur le bouton OK pour valider.
8. Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter.

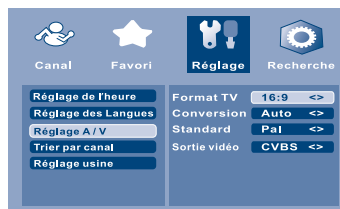


NOTE: Les chaînes numériques sont parfois disponibles en plusieurs langues. Cette fonction vous permet de choisir la langue par défaut que vous souhaitez avoir

Configuration A/V

Plusieurs fonctions sont disponibles dans ce menu tel que le format de la télévision, la conversion, le standard TV et la sortie vidéo:

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner *Settings*.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲-▼ pour sélectionner «*A/V settings*» et appuyez sur le bouton «**OK**».
5. Sélectionnez votre configuration souhaitée en appuyant sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour les sélectionner.
6. Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter.



Format TV et conversion

Format TV	Conversion	Format TV	Conversion
16:9	Auto	4:3	Auto
	Full Frame		Full Frame
	VerticalCut		Pan@Scan
	PillarBox		LetterBox

Standard:

- PAL:** défini pour des sorties PAL.
NTSC: défini pour des sorties NTSC.
AUTO: défini en mode Automatique. Bascule automatiquement du Pal au NTSC.

Sortie Vidéo:

- CVBS:** défini pour des sorties vidéo CVBS.
RGB: défini pour des sorties vidéo RGB.

Configuration du PDR

Ce menu permet de définir la fonction temps réel, le formatage du disque dur et afficher d'autres informations sur son état.

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner Settings.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲▼ pour sélectionner «*PDR settings*» et appuyez sur le bouton «**OK**».
5. Sélectionnez votre configuration souhaitée en appuyant sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour les sélectionner.
6. Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter.



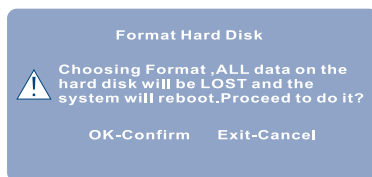
Temps réel:

Time Shift Enabled: Active la fonction d'enregistrement en Temps réel

Time Shift Disabled: Désactive la fonction d'enregistrement en Temps réel

Formater le disque dur:

1. Pointez votre curseur sur «*Format Hard Disk*» et Appuyez sur le bouton «**OK**», une fenêtre Warning apparait.
2. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour formater.
3. Appuyez sur le bouton «**EXIT**» pour annuler.



Informations relatives au disque dur

Les informations relatives au disque dur sont le numéro du modèle, son espace disque, son espace restant et sa version.

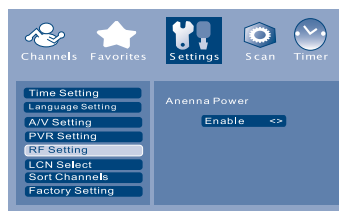
1. Pointez votre curseur sur «*HDD Information*» et Appuyez sur le bouton «**OK**», les informations relatives au disque dur seront affichées.



Alimentation de l'antenne

Utiliser ce menu pour alimenter d'une tension votre antenne.

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner Settings.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲ ▼ pour sélectionner «RF setting» et appuyez sur le bouton «**OK**».
5. Sélectionnez votre configuration souhaitée en appuyant sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour les sélectionner.
6. Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter.



Enable: Active l'antenne avec une tension. Le PDR fournit une tension de 5v à votre antenne.

Disable: Désactive l'antenne. Le PDR ne fournit pas une tension de 5v à votre antenne.

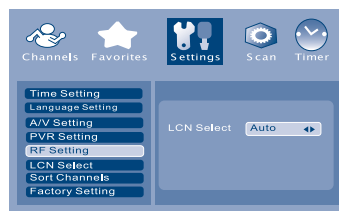
Attention!

Activer cette fonction que si l'antenne est une antenne intérieure non alimenté. Autrement cela pourrait causer des courts circuits ou un dommage à l'antenne.

Numérotation des chaînes

Utilisez la fonction de trie des chaînes, pour sélectionner les chaînes TV dans la liste par ordre alphabétique, numérique ou chiffré.

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour sélectionner Settings.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲ ▼ pour sélectionner «Numérotation des chaînes» et appuyez sur le bouton «**OK**».
5. Sélectionnez votre configuration souhaitée en appuyant sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀▶ pour les sélectionner.
6. Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter.



Défini par votre fournisseur: Enregistre les numéros des chaînes comme défini par votre fournisseur de programmes.

Par ordre d'apparition: Enregistre les chaînes par ordre d'apparition

Trier les chaînes

Vous pouvez trier les chaînes de plusieurs manières. De façon alphabétique, numérique ou selon les cryptés.

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀ ▶ pour sélectionner *Settings*.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲ ▼ pour sélectionner «*Sort Channel*» et appuyez sur le bouton «**OK**».
5. Sélectionnez votre configuration souhaitée en appuyant sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀ ▶ pour les sélectionner.
6. Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter.



Réglages Fabricant

Vous pouvez voir la version de logiciel, revenir à la configuration fabricant et par la même formater toutes les informations configurées par le passé.

1. Appuyez sur le bouton «**MENU**» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «**GAUCHE**» ou «**DROITE**» ◀ ▶ pour sélectionner *Settings*.
3. Appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲ ▼ pour sélectionner «**Factory Setting**» et appuyez sur le bouton «**OK**» .
5. Entrez le code PIN (par défaut le code est **888888**).
6. Choisissez et appuyez sur le bouton «**OK**» pour entrer le sous-menu.



Information Systèmes:

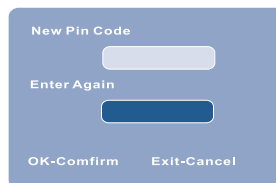
Vous pouvez voir la version du logiciel embarqué et la date de sa dernière mise à jour.

1. Appuyer encore sur le bouton «**OK**» pour valider ou Appuyez sur le bouton «**EXIT**» pour quitter.

Changer le Code Pin:

Changer le Code Pin du PDR.

1. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» pour sélectionner «*Change Pin Code*» and Appuyez sur le bouton «**OK**», le menu du code Pin apparaît.
2. Entrez le «*Nouveau Code PIN*» avec la pavé numérique.
3. Appuyez sur le bouton «**HAUT**» ou «**BAS**» ▲ ▼ et sélectionnez «*Confirmer Nouveau Code PIN*» et rentrer à nouveau le nouveau code PIN et Appuyez sur le bouton «**OK**» pour valider.
4. Appuyez sur le bouton «**EXIT**» pour annuler.



Restaurer réglages fabricant: Revenir à la configuration du fabricant
Effacer chaînes Effacer toutes les chaînes

LISTES DE FAVORIS

Vous êtes souvent amené à regarder plus régulièrement une chaîne plutôt qu'une autre. Vous voulez effacer une chaîne en doublon sur vos listes, ou l'effacer puisque vous ne la regardez jamais. Cette fonction vous permet de définir des listes de chaînes favorites accessibles plus facilement.

Création d'un groupe favori:

1. Appuyez sur le bouton «MENU» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour sélectionner *Favorites*.
3. Appuyez sur le bouton «OK» pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton «1» pour ajouter un favori (voir l'image 1).
5. Choisissez et appuyez sur le bouton «OK».
6. Appuyer plusieurs fois sur le bouton **EXIT** pour quitter.

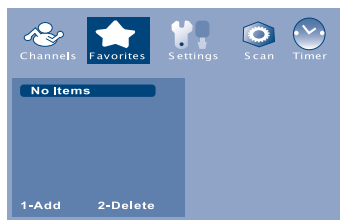


Image 1



Image 2

Ajouter des chaînes dans le groupe favori:

1. Appuyer sur le bouton «MENU» pour rentrer dans le menu Setup.
2. Appuyez sur le bouton «GAUCHE» ou «DROITE» ◀▶ pour sélectionner *Favorites*.
3. Sélectionner la liste de chaînes favorites.
4. Appuyez sur le bouton «OK» (voir l'image 3).
5. Appuyez sur le bouton «1» pour ajouter une chaîne favorite et appuyez sur le bouton «OK» (voir l'image 4).
6. Appuyer plusieurs fois sur le bouton **EXIT** pour quitter.



Image 3

Accéder à vos chaînes favorites:

1. Appuyez sur le bouton «FAVORITE» pour rentrer dans la «LISTE DES FAVORIS».
2. Appuyez sur le bouton «HAUT» ou «BAS» ▲ ▼ pour sélectionner la liste désiré.
3. Appuyez sur le bouton «OK» pour entrer dans cette liste
4. Sélectionnez les chaînes favorites et Appuyez sur le bouton «OK».

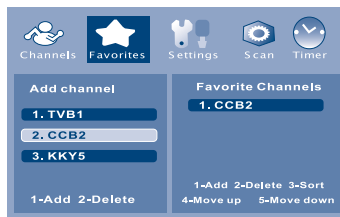


Image 4

NOTE: Appuyez sur le pavé numérique «1-5» pour ajouter, effacer, trier ou déplacer les chaînes.

DEPANNAGE

Dans une certaine région, le signal terrestre numérique peut être faible. Vous améliorerez l'utilisation de votre récepteur avec l'aide d'une antenne auto alimentée

Problèmes	Causes possible	Que Faire
La lumière Stand By n'est pas allumée	Le Récepteur est débranché Le fusible central a sauté	Vérifier votre raccordement et vos fusibles
Pas de signal trouvé	L'antenne est déconnectée L'antenne est endommagée ou mal orienté	Vérifier les raccordements à l'antenne Vérifier l'antenne
Pas d'image ou de son	Signal numérique non disponible sur la zone géographique	Vérifier avec votre revendeur
Un message sur une chaîne brouillée	Vous êtes sur le mode Teletext La chaîne est brouillée	Allez sur une autre chaîne Allez sur une autre chaîne
La télécommande ne répond pas	Le récepteur est éteints La télécommande est mal vissée La façade avant du PDR est obstruée Les piles sont mortes	Branchez et allumez le récepteur Dégagez les obstructions entre le signal et le capteur du PDR Remplacez les piles
Code PIN de la chaîne oublié		Ré installer toutes les chaînes
Code PIN du menu oublié		Contactez l'aide en ligne
La télécommande ne fonctionne pas avec votre PDR	(1) les piles ont besoin d'être remplacé (2) il y a une obstruction entre le signal émis par la télécommande et le capteur du PDR.	(1) Remplacez les piles (2) Dégagez les obstructions entre le signal et le capteur du PDR.
Après avoir déplacé le PDR dans une autre pièce vous ne pouvez plus recevoir la réception numérique	Une antenne alimentée par un autre canal de distribution que le PDR peut faire perdre en qualité de réception	Essayez une alimentation directe de l'antenne
L'enregistrement ne marche pas (je ne trouve pas le fichier dans ma liste d'enregistrement)	Vérifier que les Deux tuners sont reliés par les câbles RF	Connectez les deux tuners aux câbles RF
Après une pause, vous ne pouvez pas voir la suite du programme d'après la pause	(1) l'enregistrement en mode temps réel est désactivé (2) votre PDR enregistre.	(1) Activer le mode temps réel (2) si vous souhaitez poursuivre le visionnage d un programme après votre pause, annuler les enregistrements que vous avez en cours

SPECIFICATIONS

DISQUE DUR	80 GB
RESSOURCE SYSTEME	FLASH 1 MB SDRAM 8 MB EEPROM 2 kB
TUNER & CHAINES	<ul style="list-style-type: none"> ■ Entrée RF x 2 (F-TYPE, IEC 169-2, FEMALE) ■ Sortie RF x 2 (F-TYPE, IEC169-2, MALE (LOOPTHROUGH)) ■ Fréquence d'utilisation: 174 ~ 230 MHz (VHF) & 470 ~ 862 MHz (UHF) ■ Niveau du Signal: -15 ~ -70 dbm
DEMODULATEUR	<ul style="list-style-type: none"> ■ Permet la démodulation signal COFDM 16 QAM/64 QAM Spectre OFDM: 2K / 8 K
DECODEUR	
<ul style="list-style-type: none"> ■ COMPRESSION DES FLUX ■ INPUT RATE ■ FORMAT VIDEO ■ FORMAT AUDIO ■ SORTIE VIDEO 	MPEG-2 ISO/IEC 13818 MPEG-2 MAIN PROFILE @MAIN LEVEL MAX. 15 Mbit/s 4:3 / 16:9 SWITCHABLE MPEG Layer I & II, 32 / 44.1 / 48 kHz CVBS (DEFAULT), RGB
CONNEXION	
<ul style="list-style-type: none"> ■ CABLE D'ALIMENTATION ■ TUNER ■ PERITEL ■ SPDIF ■ PORT DATA 	FIXED TYPE ENTRÉ ANTENNE X 2, SORTIE RF X 2 VCR INPUT x 1, TV x 1 COAXIAL x 1 RS-232 x 1
ALIMENTATION	
<ul style="list-style-type: none"> ■ TENSION et FREQUENCE ■ TENSION 	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz MAX. 10 W / STANDBY 5 W

NOTE: La conception et les caractéristiques sont sujettes à changements sans communication préalable de notre part. Le poids et les dimensions sont notés ici de façon approximative.

Environmental Issues

Strong is committed to reducing the impact of its products on the environment. To maximise the benefits of our design enhancements, your co-operation is required.

Electronic product recycling

Do not dispose of this product with your domestic rubbish.



At the end of its useful life, this product contains materials which when processed correctly can be recovered and recycled. By participating in the responsible recycling of this product you will be reducing the requirement for new raw materials and reducing the amount of material that would otherwise end up in landfill.

When you purchase a new, similar product your retailer may offer to take this old one off you. Alternatively, you can take it to your local recycling centre. Your retailer or local municipal authority will advise you of the collection facilities available for waste electronically products in your area. User of this service will be free to you.

Within the scope of the European legislation on Waste Electrical and Electronic Equipment (Directive 2002/96/EC valid as of August 2005) STRONG provides a recycling system free of charge for consumers to returning products after end of life. For more information about STRONG's environmental policy to you:

www.strongsat.com - select "About us" and "Environmental Policy" from the submenu.

Packaging

When disposing of this product packaging, please ensure that it is recycled. Packaging material is to be depolluted in waste separation.



Power Saving

To save power and money, please put the product into standby mode when not in use. We also recommend disconnection from mains supply when not in use for longer periods of time.



Batteries

Do not dispose of the batteries from your handset with your domestic waste.



Where they are available, participate in your local municipal or retailer collection schemes for spent batteries. Batteries discarded in landfill sites or incinerated increases the chances of pollutants being dispersed into the atmosphere.